



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2006 (12.05)
(OR. fr)

8193/06

PUBLIC 5

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006

Το παρόν έγγραφο περιέχει:

- στο **Παράρτημα I**, κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο το Φεβρουάριο του 2006. Ο κατάλογος αυτός συνοδεύεται, στο **Παράρτημα II**, από τις δηλώσεις στα πρακτικά οι οποίες είναι προσιτές στο κοινό. Στον κατάλογο περιλαμβάνονται επίσης οι ενδεχόμενες καταψηφίσεις και αποχές, οι επεξηγήσεις ψήφου καθώς και οι κανόνες ψηφοφορίας.
- στο **Παράρτημα III**, κατάλογο των άλλων πράξεων¹ που εξέδωσε το Συμβούλιο το Φεβρουάριο του 2006, με την επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

Το παρόν έγγραφο είναι επίσης προσιτό στο κοινό μέσω Διαδικτύου στη διεύθυνση: ([«http://ue.eu.int»](http://ue.eu.int)), Κεφάλαιο «Διαφάνεια», «Κατάλογος πράξεων του Συμβουλίου». Τα έγγραφα αναφοράς στα οποία παραπέμπει ο παρών κατάλογος μπορούν να αναζητηθούν στο δημόσιο μητρώο των εγγράφων του Συμβουλίου <http://register.consilium.eu.int>.

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση των νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών είναι προσιτά μέσω της υπηρεσίας «Διαφάνεια» στη διεύθυνση: ([«transparency@consilium.eu.int»](mailto:transparency@consilium.eu.int)).

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν δημιουργηθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 2 Φεβρουαρίου 2006 Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 και (ΕΚ) αριθ. 2135/98 του Συμβουλίου καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 του Συμβουλίου Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 2 Φεβρουαρίου 2006 Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινωνική νομοθεσία όσον αφορά δραστηριότητες οδικών μεταφορών και για την κατάργηση της οδηγίας 88/599/ΕΟΚ του Συμβουλίου	PE-CONS 3671/3/05 REV 3 + REV 1 (It) PE-CONS 3672/2/05 REV 2 + REV 1 (It)	8/06, 9/06 10/06, 11/06	Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός Κατά: Γαλλία

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ
2707ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 4ης Φεβρουαρίου 2006 Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση των αποφάσεων 98/161/EK, 2004/228/EK και 2004/295/EK όσον αφορά την παράταση των μέτρων για την αποτροπή της φοροδιαφυγής όσον αφορά τον φόρο προστιθέμενης αξίας που επιβάλλεται στον τομέα των αποβλήτων Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ όσον αφορά τους μειωμένους συντελεστές Φόρου Προστιθεμένης Αξίας	5465/06 + REV 1 (lt) 5915/06 + COR 1 (fr) + REV 1 (hu)	 12/06, 13/06	Ομοφωνία Ομοφωνία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ Όλα τα κράτη μέλη υπέρ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ
2708ο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας της 20ής Φεβρουαρίου 2006 Κανονισμοί του Συμβουλίου - για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης - σχετικά με τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς - για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής	5588/06 + COR 1 (pl) + REV 1 (nl) 5589/06 + COR 1 + COR 2 (it) + COR 3 (lv) 5590/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (lv) + COR 3 (es)	14/06, 15/06, 16/06, 17/06, 18/06, 19/06, 20/06, 21/06, 22/06, 23/06, 24/06, 25/06, 26/06, 27/06, 28/06, 29/06, 30/06, 31/06, 32/06, 33/06, 34/06, 35/06	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός Κατά: Ελλάδα, Πολωνία, Λετονία
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη (περίοδος προγραμματισμού 2007-2013)	5966/06		Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ
2709ο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 21ης Φεβρουαρίου 2006				
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν)	PE-CONS 3643/2/05 REV 2	36/06	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός Κατά: Ουγγαρία Αποχή: Σλοβενία
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθεσίμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK	PE-CONS 3677/05 + COR 1 (en) + COR 2 (it) + COR 3 (da) + COR 4 (et) + COR 5 (es) + COR 6 (hu) + COR 7 (mt) + COR 8 (sl) + COR 9 (pt) + COR 10 (cs) + COR 11 (da) + REV 3 (sv) + REV 5 (fi) + REV 6 (lv) + REV 7 (lt) + REV 8 (nl) + REV 9 (pl) + REV 9 COR 1 (pl) + REV 10 (de) + REV 11 (el)	37/06, 38/06, 39/06, 40/06, 41/06, 42/06, 43/06, 44/06, 45/06, 46/06, 47/06, 48/06, 49/06, 50/06, 51/06, 52/06, 53/06, 54/06, 57/06	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός Κατά: Ιρλανδία, Σλοβακία

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ
2710ο Συμβούλιο Παιδείας, Νεολαίας και Πολιτισμού της 23ης Φεβρουαρίου 2006 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση πολυετούς προγράμματος για τη βιώσιμη εκμετάλλευση του αποθέματος γλώσσας στον Βισκαϊκό Κόλπο Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφάλειας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (τεχνητή οπτική ακτινοβολία) (19η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) 2711ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 27ης Φεβρουαρίου 2006 Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 11 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών	5696/06 + COR 1 (nl) + REV 1 (lv) PE-CONS 3668/3/05 + REV 3 + REV 3 COR 1 (en) + REV 3 COR 2 (lv) + REV 3 COR 3 (de) + REV 4 (sl) 6089/06 + COR 1 (sv) + REV 1 (lt)	58/06 59/06	Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία Ομοφωνία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ Όλα τα κράτη μέλη υπέρ Όλα τα κράτη μέλη υπέρ

ΔΗΛΩΣΗ 8/06Δήλωση της Επιτροπής

Ευρωπαϊκή Συμφωνία για την εργασία των πληρωμάτων των οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR)

«Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου οι διατάξεις της AETR να ευθυγραμμιστούν προς εκείνες του παρόντος κανονισμού εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος του. Εφόσον η ευθυγράμμιση δεν πραγματοποιηθεί εντός της ανωτέρω περιόδου, η Επιτροπή θα προτείνει κατάλληλη δράση για την αντιμετώπιση της κατάστασης.»

ΔΗΛΩΣΗ 9/06Δήλωση της ΕπιτροπήςΠαραβιάσεις

«Αναφερόμενη στην ταξινόμηση των σοβαρών παραβιάσεων, η Επιτροπή δηλώνει ότι, κατά τη γνώμη της, μεταξύ των σοβαρών παραβιάσεων του κανονισμού για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών περιλαμβάνονται:

1. υπέρβαση κατά 20% και πλέον του μέγιστου χρόνου οδήγησης σε ημερήσια, εξαήμερη ή δεκαπενθήμερη βάση,
2. καταπάτηση του ελάχιστου ημερήσιου ή εβδομαδιαίου χρόνου ανάπαυσης κατά 20% και πλέον,
3. καταπάτηση του ελάχιστου χρόνου διακοπής κατά 33% και πλέον, και
4. εγκατάσταση ταχογράφου χωρίς τήρηση των απαιτήσεων του κανονισμού (ΕΟΚ) 3821/85 του Συμβουλίου.»

ΔΗΛΩΣΗ 10/06

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε, εντός διετίας μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, οι διατάξεις της συμφωνίας AETR να έχουν ευθυγραμμιστεί με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Εάν εντός αυτής της προθεσμίας δεν έχει επιτευχθεί ευθυγράμμιση, η Επιτροπή θα προτείνει την ανάληψη ενδεδειγμένης δράσης για να αντιμετωπιστεί η κατάσταση.»

ΔΗΛΩΣΗ 11/06

Δήλωση της Γαλλίας

«Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφάνθηκε σήμερα σχετικά με οδηγία για τον έλεγχο του χρόνου οδήγησης, ανάπαυσης και εργασίας των επαγγελματιών οδηγών.

Από την αρχή των διαπραγματεύσεων, η Γαλλία είχε εκφράσει την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι η πρόταση αυτή είχε ιδίως ως στόχο τον έλεγχο του χρόνου εργασίας των οδηγών κατ' εφαρμογήν της οδηγίας 2002/15/EK. Όντως, η διάταξη αυτή, η οποία αποτελούσε πραγματική καινοτομία, θα επέτρεπε την αισθητή βελτίωση της οδικής ασφάλειας.

Ωστόσο, παρά την επιθυμία και την επιμονή της Γαλλίας να συμπεριληφθεί στην οδηγία αυτή η οδηγία 2002/15/EK για τον έλεγχο τόσο καθ' οδόν, όσο και στις επιχειρήσεις, το κείμενο που υποβλήθηκε στο Συμβούλιο σήμερα δεν επέτρεψε να διατηρηθεί η διάταξη αυτή, κάτι που η Γαλλία κρίνει απαράδεκτο. Η Γαλλία εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι δεν μπόρεσε να ληφθεί υπόψη η θέση της.

Για το λόγο αυτό η Γαλλία δεν μπόρεσε να υποστηρίξει την έγκριση του κειμένου.»

ΔΗΛΩΣΗ 12/06

Δήλωση του Συμβουλίου

«Το Συμβούλιο συμφωνεί να μην επανέλθει στο ζήτημα του ΦΠΑ που εφαρμόζεται στα διόδια σε γέφυρες εθνικών δρόμων πριν τον Ιούνιο του 2007 στα πλαίσια της πρότασης που σχεδιάζει η Επιτροπή να υποβάλει για τις δημόσιες αρχές.»

ΔΗΛΩΣΗ 13/06

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή δηλώνει ότι ο τρόπος παράδοσης για τη θέρμανση μέσω δικτύου καθορίζεται με την εφαρμογή, τηρουμένων των αναλογιών, του άρθρου 8 παράγραφος 1 στοιχεία δ και ε της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ· η Επιτροπή αναγγέλλει την πρόθεσή της να προβεί στις αναγκαίες ενέργειες ώστε να διευκρινισθεί αναλόγως η διατύπωση.»

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΔΗΛΩΣΗ 14/06

Δήλωση της Πολωνίας

«Η Πολωνία φρονεί ότι οι λύσεις που υιοθετήθηκαν σχετικά με τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης υπολείπονται των προσδοκιών από την άποψη:

- της βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας του τομέα,
- της αποφυγής διατάραξης της αγοράς,
- της δημιουργίας προϋποθέσεων σταθερότητας και μακροπρόθεσμης ανάπτυξης του τομέα της ζάχαρης στην Κοινότητα.

Η Πολωνία εκφράζει την αποδοκιμασία της για πολλές από τις λύσεις που προτείνονται σχετικά με τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης, δεδομένου ότι παρουσιάζουν άνιση μεταχείριση έναντι των παραγωγών από διαφορετικές περιοχές της ΕΕ· αφενός, δεν λαμβάνουν υπόψη τους τομείς της ζάχαρης στα νέα κράτη μέλη που αναδιαρθρώνονται προκειμένου να συμμορφωθούν με τα κοινοτικά πρότυπα και αφετέρου, εξασφαλίζουν πρόσθετη υποστήριξη προς τους παραγωγούς ζαχαροτεύτλων στις χώρες που έχουν ανταγωνιστικό τομέα της ζάχαρης.

Η Πολωνία τονίζει ότι η κατανομή νέων ποσοστώσεων παραγωγής για τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη είναι αντίθετη προς το βασικό στόχο της μεταρρύθμισης - δηλ. την οργάνωση της παραγωγής της ζάχαρης στην ΕΕ.

Η Πολωνία επισημαίνει ότι η μείωση της παραγωγής της ζάχαρης στην ΕΕ πρέπει να σημαίνει πρωτίστως την εξάλειψη της παραγωγής στα πλαίσια της παρούσας ποσόστωσης Β.

Κατά την άποψη της Πολωνίας, οι διατάξεις του άρθρου 44 του κανονισμού για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, μαζί με τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου αυτού, ενισχύουν την αρνητική αξιολόγηση της μεταρρύθμισης.

Ως εκ τούτου, η Πολωνία δεν υποστηρίζει τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης στην παρούσα συνάρτηση.»

Δήλωση της Ελλάδας

«Οι πρόσφατες αποφάσεις για τον τομέα της ζάχαρης στις οποίες κατέληξε το Συμβούλιο, με βάση τον Συμβιβασμό του Νοεμβρίου 2005, χαρακτηρίζονται από έντονη ανισορροπία και θα έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στις ευαίσθητες, από οικονομική και κοινωνική άποψη, περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Από την εφαρμογή του νέου καθεστώτος θα πληγεί ιδιαίτερα ο τομέας της απασχόλησης, γεγονός που έρχεται σε πλήρη αντίθεση με τους στόχους της στρατηγικής της Λισσαβόνας και τα Εθνικά Προγράμματα Μεταρρυθμίσεων των Κρατών/Μελών.

Παράλληλα, η αλλαγή του άρθρου 44, με την οποία δίνεται η δυνατότητα στην Επιτροπή να περικόψει άμεσα μέρος των ποσοστώσεων της περιόδου 2006-07, θα έχει ως αποτέλεσμα να θιγούν περισσότερο οι λιγότερο ανταγωνιστικές βιομηχανίες των μη πλεονασματικών χωρών, που δεν είναι υπεύθυνες για την κατάσταση που έχει δημιουργηθεί σήμερα στην αγορά της ζάχαρης.

Μία περισσότερο σωστή και δίκαιη αντιμετώπιση της κατάστασης, θα ήταν η οριζόντια περικοπή των ποσοστώσεων Β.

Για τους λόγους αυτούς, η Ελλάδα επιβεβαιώνει τη θέση της, όπως εκφράστηκε κατά τη διαπραγμάτευση του Νοεμβρίου 2005 και δηλώνει ότι καταψηφίζει το σύνολο των νομικών κειμένων που αφορούν τον τομέα της ζάχαρης.»

II. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΠΕΡΙ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ 16/06

Δήλωση του Συμβουλίου

Σχετικά με τους κανόνες καταγωγής

«Το Συμβούλιο κρίνει ότι είναι σκόπιμο να εξασφαλίσει ότι οι ενδιαφερόμενες χώρες ΟΕΟ απολαύουν των πλεονεκτημάτων της συμφωνίας ΟΕΟ και, κατά συνέπεια, καλεί την Επιτροπή να προτείνει, το συντομότερο δυνατόν, τροποποίηση της νομοθεσίας σχετικά με τους κανόνες καταγωγής.

Οι γενικότεροι κανόνες εφαρμόζονται και χωρίς η ακόλουθη απαρίθμηση να είναι εξαντλητική, οι ακόλουθες πράξεις, στην περίπτωση της ζάχαρης, θα πρέπει να θεωρούνται ανεπαρκείς για την αναγνώριση της καταγωγής: ραφινάρισμα, αρωματισμός, χρωματισμός, συσκευασία καθώς και ανάμειξη με λιγότερο από 80% προϊόντων που κατάγονται πλήρως από την ενδιαφερόμενη χώρα. Ωστόσο, η ακατέργαστη ζάχαρη που ενσωματώνεται στα μίγματα αυτά πρέπει να παράγεται αποκλειστικά από τις χώρες της συμφωνίας ΟΕΟ.»

ΔΗΛΩΣΗ 17/06

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Σχετικά με την ποσόστωση ισογλυκόζης από τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η ποσόστωση ισογλυκόζης που συμφωνήθηκε για τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία στη Συνθήκη Προσχώρησης θα αυξηθεί υπό τους ίδιους όρους όπως και για τα άλλα κράτη μέλη κατά 1.966 t για τη Ρουμανία και κατά 11.045 t για τη Βουλγαρία κατά τη διάρκεια καθεμιάς από τις πρώτες τρεις περιόδους εμπορίας μετά την προσχώρηση.»

ΔΗΛΩΣΗ 18/06

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Σχετικά με την ακατέργαστη ζάχαρη που εισάγεται στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι οι ποσότητες εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης για ραφινάρισμα οι οποίες συμφωνήθηκαν στην Πράξη Προσχώρησης της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας κατανέμονται αποκλειστικά σε αυτά τα δύο μελλοντικά κράτη μέλη μέχρις και την περίοδο εμπορίας 2008/09.»

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με τη βιομηχανική ζάχαρη

«Η Επιτροπή δηλώνει ότι είναι προς το συμφέρον της ΕΕ να εξασφαλιστεί η ανταγωνιστικότητα της ενωσιακής βιομηχανίας όταν χρησιμοποιεί ενωσιακή ζάχαρη ως πρώτη ύλη. Η Επιτροπή διαθέτει διάφορα μέσα για να εξασφαλίζει τη διαθεσιμότητα ζάχαρης σε ανταγωνιστικές τιμές:

- ζάχαρη εκτός ποσόστωσης,
- επιστροφές στην παραγωγή,
- ενεργητική τελειοποίηση,
- εισαγωγές άνευ δασμών.

Η Επιτροπή θα χρησιμοποιεί ένα ή περισσότερα από αυτά τα διάφορα μέσα για να εξασφαλίζει ότι ζάχαρη για βιομηχανική χρήση είναι διαθέσιμη σε ανταγωνιστικές τιμές σε σχέση με τις τιμές της ζάχαρης στην παγκόσμια αγορά. Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν προμήθειες ζάχαρης της ΕΕ, με ή χωρίς επιστροφή στην παραγωγή, σε ανταγωνιστικές τιμές, η Επιτροπή θα ανοίξει αμέσως δασμολογικές ποσοτώσεις για εισαγωγές άνευ δασμών.»

ΔΗΛΩΣΗ 20/06

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με τη ρήτρα διασφάλισης

«Εάν, κατά τη διάρκεια κάποιας περιόδου εμπορίας, από την περίοδο εμπορίας 2008/09 και μετά, οι εισαγωγές ζάχαρης στην Κοινότητα από μια τρίτη χώρα δυνάμει των ρυθμίσεων ΟΕΟ αυξηθούν κατά περισσότερο του 25% σε σχέση με τις εισαγωγές από τη χώρα αυτήν κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, η Επιτροπή κινεί αυτόματα τη διαδικασία για να αποφασιστεί εάν πρέπει να εφαρμοστούν μέτρα όπως αναστολή ή προσωρινή απόσυρση των εμπορικών παραχωρήσεων, επιτήρηση ή άλλα μέτρα διασφάλισης».

ΔΗΛΩΣΗ 21/06

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με τους μεταβατικούς κανόνες για τους 15 μήνες της περιόδου εμπορίας 2006/2007

«Η Επιτροπή θεσπίζει μεταβατικούς κανόνες για την περίοδο εμπορίας 2006/07 με πρόβλεψη επιπρόσθετης ποσόστωσης χωρίς εισφορά αναδιάρθρωσης για:

- τη ζάχαρη από ζαχαρότευτλα που έχουν σπαρεί το φθινόπωρο του 2005 και δικαιούνται τη βασική τιμή που ισχύει για την περίοδο εμπορίας 2005/06, και
- την ισογλυκόζη και το σιρόπι ινουλίνης που αντιστοιχούν στα τρία δωδέκατα της ποσόστωσης που αναφέρεται στο Παράρτημα 3.»

ΔΗΛΩΣΗ 22/06

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 2 παρ. 7

«Η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι ο ορισμός του άρθρου 2 παρ. 7 δεν αποκλείει τη δυνατότητα παραγωγής ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης παράλληλα με την ποσόστωση ισογλυκόζης.»

ΔΗΛΩΣΗ 23/06

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 8

«Η Επιτροπή θα καθορίσει στους εκτελεστικούς κανονισμούς τους όρους που θα διέπουν τη χορήγηση πρόσθετων ποσοτώσεων κατά την περίοδο εμπορίας 2006/2007.»

ΔΗΛΩΣΗ 24/06

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 12

«Η Επιτροπή θα λάβει υπόψη της στους εκτελεστικούς κανονισμούς την ανάγκη να επιτραπεί η παράδοση βιομηχανικής ζάχαρης καθ' όλη τη διάρκεια του έτους εμπορίας.»

ΔΗΛΩΣΗ 25/06

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 44 για μείωση της παραγωγής σύμφωνα με την ποσόστωση για το 2006/2007

«Ενόψει της βελτίωσης της ισορροπίας στην αγορά ζάχαρης χωρίς τη δημιουργία νέων αποθεμάτων ζάχαρης κατά την περίοδο εμπορίας 2006/2007, η Επιτροπή θα εφαρμόσει τα μεταβατικά μέτρα που προβλέπονται από το άρθρο 44 του νέου κανονισμού ΚΟΑ για τη μείωση της επιλέξιμης παραγωγής για την περίοδο 2006/2007 σύμφωνα με την ποσόστωση που αναφέρεται στο Παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού.

Για τον περιορισμό της επιλέξιμης παραγωγής, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη της στην πρότασή της συνδυασμό των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 19 του νέου κανονισμού ΚΟΑ και των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1269/2001. Η μείωση θα λαμβάνει, επίσης, υπόψη της τις ιδιαίτερες προσπάθειες των κρατών μελών για την παραίτηση από ποσοτώσεις για την περίοδο 2006/2007 στα πλαίσια του ταμείου αναδιάρθρωσης.»

ΔΗΛΩΣΗ 26/06

Δήλωση της Εσθονίας

«Η Εσθονία σέβεται πλήρως την πολιτική απόφαση για τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης που επιτεύχθηκε από το Συμβούλιο στις 24 Νοεμβρίου και αναγνωρίζει το ότι η απόφαση αυτή κατέστη δυνατή με συμβιβαστικό πνεύμα. Η Εσθονία φρονεί ότι η πρόταση της Επιτροπής για εφαρμογή της μείωσης της τιμής κατά 36%, όπως αναφέρεται στο έγγραφο 14982/05, ευθυγραμμίζεται πλήρως με την πολιτική συμβιβαστική λύση. Τούτου λεχθέντος, η Εσθονία επιθυμεί να τονίσει ότι η νέα πρόταση της Προεδρίας που υποβλήθηκε στη συνεδρίαση της ΕΕΓ στις 12 Δεκεμβρίου για την εφαρμογή της μείωσης της τιμής κατά 36% αποτελεί οπισθοδρόμηση η οποία θέτει σε κίνδυνο την επιτευχθείσα από το Συμβούλιο ισορροπία. Ωστόσο, λόγω του πολιτικού χαρακτήρα και του επείγοντος του θέματος, η Εσθονία είναι πρόθυμη να δεχθεί την, σίγουρα, πολύ οριστική αυτή πρόταση στα πλαίσια περαιτέρω συμβιβασμού όλων των αντιπροσωπειών.»

ΔΗΛΩΣΗ 27/06

Δήλωση της Σουηδίας

«Η Σουηδία σέβεται την πολιτική απόφαση για την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης που επιτεύχθηκε από το Συμβούλιο στις 24 Νοεμβρίου. Η πρόταση της Επιτροπής για την εφαρμογή της μείωσης της τιμής κατά 36%, όπως αναφέρεται στο έγγραφο 14982/05, ευθυγραμμίζεται πλήρως με τον πολιτικό συμβιβασμό. Η νέα πρόταση της Προεδρίας που υποβλήθηκε στη συνεδρίαση της ΕΕΓ στις 12 Δεκεμβρίου για την εφαρμογή της μείωσης της τιμής κατά 36%, αποτελεί οπισθοδρόμηση και οδηγεί σε αύξηση των τιμών για τον καταναλωτή κατά το τρίτο έτος. Η Σουηδία εκφράζει τη βαθιά λύπη της διότι κατά τη μεταβολή αυτού του τμήματος της απόφασης, δεν έγινε καμία μεταβολή της διατύπωσης, όσον αφορά τις ποσοστώσεις ισογλυκόζης, σχετικά με τους όρους χορήγησης ποσοστώσεων στην Ιταλία, τη Λιθουανία και τη Σουηδία. Οι όροι αυτοί καθιστούν αδύνατη για τη σουηδική βιομηχανία τη χρησιμοποίηση της ποσόστωσης που της έχει χορηγηθεί. Μολαταύτα, η Σουηδία, με συμβιβαστικό πνεύμα, είναι πρόθυμη να το αποδεχθεί.»

ΔΗΛΩΣΗ 28/06

Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας

«Η Τσεχική Δημοκρατία λαμβάνει υπόψη της τα σημαντικά πλεονάσματα ζάχαρης στην ευρωπαϊκή αγορά και συνεπώς υποστηρίζει την ανάγκη επίλυσης του προβλήματος προκειμένου να διατηρηθεί η σταθερότητα του τομέα της ζάχαρης.

Σε σχέση με τα παραπάνω, η Τσεχική Δημοκρατία αποδέχεται την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και τη Προεδρίας, συνοδευόμενη από τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 44 του κανονισμού ΚΟΑ, να δημιουργηθεί νομική βάση για τη δυνατότητα μείωσης της παραγωγής στην περίοδο εμπορίας 2006/2007, χρησιμοποιώντας για τη συνολική μείωση την ποσότητα παραγωγής δυνάμει των ποσοστώσεων παραγωγής μιας συνδυασμένης δράσης σε αναλογία 50 προς 50 σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου και το άρθρο 19 του νέου σχεδίου βασικού κανονισμού του Συμβουλίου περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης.

Η Τσεχική Δημοκρατία συμφωνεί με την εν λόγω πρόταση υπό τον όρο ότι δεν υπάρξουν άλλες τροποποιήσεις στη συμβιβαστική λύση. Η Τσεχική Δημοκρατία θα παρακολουθεί στενά την πιθανή εφαρμογή της εν λόγω διάταξης από την Επιτροπή.»

ΔΗΛΩΣΗ 29/06

Δήλωση της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Δανίας και των Κάτω Χωρών

«Οι αρχές της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Δανίας και των Κάτω Χωρών εκφράζουν την απογοήτευσή τους για το ότι η δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 44 του νέου βασικού κανονισμού περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης δεν εγγράφεται στη συνέχεια της μεταρρύθμισης δεδομένου ότι η προβλεπόμενη μείωση δεν θα βασίζεται αποκλειστικά σε γραμμικό υπολογισμό. Ο συνυπολογισμός, στα μεταβατικά μέτρα, στοιχείων τα οποία αντιστοιχούν στις κατηγορίες που προβλέπονταν στην παλαιά οργάνωση των αγορών δεν θα μπορούσε να δικαιολογηθεί παρά μόνο υπό τους όρους του άρθρου 44, διάταξη η οποία η ίδια έχει μοναδικό, μεταβατικό και έκτακτο χαρακτήρα.»

ΔΗΛΩΣΗ 30/06

Δήλωση της Λετονίας

«Η Λετονία εμμένει στη θέση της ότι η δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 44 για μείωση της ποσόστωσης παραγωγής για το 2006/2007 είναι απαράδεκτη και θεωρεί ότι μείωση πρέπει να εφαρμοστεί πρωταρχικά στην ποσόστωση Β.»

Δήλωση της Φινλανδίας

«Η Φινλανδία μπορεί να συμφωνήσει με τη συμβιβαστική λύση στο θέμα της μεταρρύθμισης της κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα της ζάχαρης. Είναι, ωστόσο, της γνώμης ότι κατά την εφαρμογή του άρθρου 44 του νέου κανονισμού του Συμβουλίου περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, η Επιτροπή θα πρέπει να στοχεύει στη μείωση των ποσοστώσεων παραγωγής για την περίοδο εμπορίας 2006/2007 στις περιοχές από τις οποίες προήλθε η υπερπαραγωγή. Ένας ουδέτερος τρόπος περικοπής των ποσοστώσεων θα ήταν η χρήση των συντελεστών του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Επιπλέον, στην απόφασή της, η Επιτροπή θα πρέπει να συνεκτιμήσει τις προσπάθειες που κατέβαλαν τα κράτη μέλη για μείωση της κοινοτικής παραγωγής στα πλαίσια του προγράμματος αναδιάρθρωσης καθώς και τις μεταφερόμενες ποσότητες ζάχαρης από την περίοδο εμπορίας 2005/2006. Η απόφαση της Επιτροπής για μείωση της επιλέξιμης παραγωγής για την περίοδο εμπορίας 2006/2007 δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα μεγαλύτερη μείωση της παραγωγής από την προβλεπόμενη στο εγκριθέν σχέδιο αναδιάρθρωσης.»

Δήλωση της Λιθουανίας

«Η Λιθουανία εκτιμά ότι η τελική νομοθετική δέσμη την οποία υπέβαλε η Επιτροπή εξακολουθεί να έχει ως αφετηρία τη «γενική προσέγγιση» στην οποία κατέληξε το Συμβούλιο της 22ας-24ης Νοεμβρίου 2005. Η «γενική προσέγγιση» δεν ορίζει τη μείωση των ποσοστώσεων παραγωγής ζάχαρης.

Η Λιθουανία κατανοεί τον στόχο μείωσης του πλεονάσματος ζάχαρης στην Κοινότητα και συμφωνεί ότι το πρόβλημα πρέπει να επιλυθεί. Ωστόσο, δεν συμφωνεί με τη μεθοδολογία που προτείνει η Επιτροπή στη δήλωσή της σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 44.

Η Λιθουανία έχει προτείνει επανειλημμένως να μειωθεί η ποσότητα της παραγόμενης ζάχαρης, όχι συνδυάζοντας τα κριτήρια του άρθρου 19 του νέου κανονισμού με τα κριτήρια του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, αλλά εφαρμόζοντας τις διατάξεις του ισχύοντος κανονισμού, ήτοι εφαρμόζοντας τους συντελεστές που ισχύουν βάσει μηχανισμού αποχαρκτηρισμού. Η Λιθουανία εκτιμά ότι η μέθοδος αυτή είναι δικαιότερη και αποτελεί έναν πιο αντικειμενικό τρόπο επίλυσης του προβλήματος του πλεονάσματος της ζάχαρης.

Η Λιθουανία βρίσκεται σε δύσκολη θέση - πολύ περισσότερο μάλιστα που δεν διαθέτει ποσόστωση «B» για την παραγωγή ζάχαρης και ότι η διαθέσιμη ποσόστωση «A» ως έχει δεν εξασφαλίζει την πλήρη λειτουργία των εργοστασίων. Για τον λόγο αυτόν, η ελάχιστη μείωση της ποσόστωσης αποτελεί ισχυρό πλήγμα για τη Λιθουανία, για να μην αναφερθούμε στην μεθοδολογία που προτείνει η Επιτροπή.

Υπό τις συνθήκες αυτές, χωρίς να απορρίπτει την κοινή εργασία που έχει ήδη διεξαχθεί ή τη συμφωνία που επετεύχθη στις 22-24 Νοεμβρίου σχετικά με τα σημεία της μεταρρύθμισης, αναγνωρίζοντας δε ταυτόχρονα ότι η εν λόγω μεταρρύθμιση είναι αναπόφευκτη, η Λιθουανία δεν είναι ωστόσο σε θέση να προσυπογράψει την τελευταία πρόταση σχετικά με τη μέθοδο εφαρμογής του άρθρου 44, λόγω του τρόπου με τον οποίο μειώνει την ποσόστωση ζάχαρης.»

**III. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΠΕΡΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ)
ΑΡΙΘ. 1782/2003**

ΔΗΛΩΣΗ 33/06

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με τη μεταφορά από το καθεστώς της ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης (SAPS) για τα νέα κράτη μέλη στο καθεστώς της ενιαίας ενίσχυσης ανά γεωργική εκμετάλλευση (SFP)

«Ένα από τα κύρια στοιχεία της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ από το 2003 ήταν η αρχή της υποστήριξης των γεωργών που όντως αναπτύσσουν παραγωγικές δραστηριότητες ανεξάρτητα από την κυριότητα της γης την οποία καλλιεργούν. Η αρχή αυτή διατυπώνεται επίσης στο καθεστώς της ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης για τα νέα κράτη μέλη. Τα νέα κράτη μέλη ζητούν να διασφαλισθεί, έως το 2009 το αργότερο, η αρχή αυτή τη στιγμή της μετάβασης από το SAPS και της εφαρμογής της ενιαίας ενίσχυσης ανά γεωργική εκμετάλλευση.

Η Επιτροπή θα εξετάσει εάν μπορεί να εξευρεθεί λύση στο ζήτημα αυτό. Θα υποβάλει ενδεχομένως εν ανάγκη πρόταση στο Συμβούλιο για τροποποίηση του καθεστώτος άμεσων πληρωμών.»

Δήλωση της Πορτογαλίας

Σχετικά με τη μεταφορά από το καθεστώς της ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης (SAPS) για τα νέα κράτη μέλη στο καθεστώς της ενιαίας ενίσχυσης ανά γεωργική εκμετάλλευση (SFP)

«Στο πλαίσιο της συμφωνίας που επετεύχθη κατά τη διάσκεψη κορυφής των Βρυξελλών τον Οκτώβριο του 2002, το Συμβούλιο και η Επιτροπή επανέλαβαν τη σημασία της διασφάλισης των αναγκών των παραγωγών στις λιγότερο ευνοημένες περιφέρειες της ΕΕ. Συμβάλλοντας στη διατήρηση της καλλιέργειας του ζαχαρότευτλου στην Ένωση, η Πορτογαλία θα ήθελε να επισημάνει ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή δεν μπορούν να παραβλέψουν την ανάγκη δημιουργίας εναλλακτικών λύσεων για τη διαφοροποίηση της γεωργίας στις λιγότερο ευνοημένες περιοχές της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η Πορτογαλία τονίζει την ανάγκη να ληφθεί υπόψη η φυσική καταλληλότητα για τη βιώσιμη παραγωγή ορισμένων προϊόντων, ιδίως οπωροκηπευτικών, στα οποία το Συμβούλιο και η Επιτροπή οφείλουν να αποδώσουν ιδιαίτερη προσοχή».

IV. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ 35/06

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Σχετικά με την παρακολούθηση της αναδιάρθρωσης

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή φρονούν ότι η επιτυχία του ταμείου αναδιάρθρωσης στην μείωση των ποσοστώσεων ζάχαρης, ούτως ώστε να επέλθει ισορροπία στην αγορά της ΕΕ ύστερα από τη μεταβατική περίοδο, είναι ζωτικής σημασίας. Ως εκ τούτου η Επιτροπή θα παρακολουθήσει εκ του σύνεγγυς το έργο του ταμείου αναδιάρθρωσης και θα υποβάλει έκθεση προόδου έως τα τέλη του 2008».

Δήλωση της Δημοκρατίας της Σλοβενίας

«Η Δημοκρατία της Σλοβενίας επαναλαμβάνει ότι είναι πρόθυμη να εφαρμόσει στο πλήρες τον κοινοτικό κώδικα για τους κανόνες που διέπουν τη διάβαση των συνόρων από τα πρόσωπα· με την παρούσα δήλωσή της ωστόσο, η Σλοβενία επιθυμεί να επιστήσσει την προσοχή στις ενδεχόμενες συνέπειες της άτεγκτης εφαρμογής του άρθρου 7 του κώδικα.

Ως ένα εκ των συχνότερα χρησιμοποιούμενων σημείων εισόδου στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Σλοβενία έχει επίγνωση της ευθύνης της για την διεξαγωγή συνοριακών ελέγχων προς το συμφέρον όλων των κρατών μελών. Επιθυμεί ωστόσο να τονίσει ότι η άτεγκτη εφαρμογή συνοριακών ελέγχων σε όλους τους υπηκόους τρίτων χωρών, και δη στην κλίμακα που προβλέπει το άρθρο 7 του κανονισμού, κατά πάσα πιθανότητα θα επιφέρει σοβαρές διαταραχές της διεθνούς οδικής κυκλοφορίας στις συνοριακές διαβάσεις. Ούτως εχόντων των πραγμάτων, η Σλοβενία αδυνατεί να αναλάβει την αποκλειστική ευθύνη για τις πιθανές καθυστερήσεις στα σύνορα.»

ΔΗΛΩΣΗ 37/06

Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 12 (αξιολόγηση) του σχεδίου οδηγίας

«Η Επιτροπή θα καλεί τα κράτη μέλη και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και τους εκπροσώπους του τομέα ηλεκτρονικών επικοινωνιών να συμμετέχουν σε τακτικές συνεδριάσεις επανεξέτασης προκειμένου να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις εξελίξεις της τεχνολογίας, το κόστος και την αποτελεσματικότητα της εφαρμογής της οδηγίας. Η πρώτη συνεδρίαση θα πραγματοποιηθεί πριν από τα τέλη του 2006.

Κατά τη διαδικασία αυτή, τα κράτη μέλη θα καλούνται να ενημερώνουν τους εταίρους σχετικά με την εμπειρία τους από την εφαρμογή της οδηγίας και να ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές. Με βάση τα αποτελέσματα των συνεδριάσεων αυτών, η Επιτροπή θα εξετάσει την ενδεχόμενη υποβολή τυχόν αναγκαίων προτάσεων, μεταξύ άλλων και όσον αφορά ενδεχόμενες δυσκολίες των κρατών μελών σε σχέση με την τεχνική και πρακτική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ειδικότερα δε την εφαρμογή της στα δεδομένα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω του Διαδικτύου.»

ΔΗΛΩΣΗ 38/06

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 1

«Κατά τον ορισμό των «σοβαρών ποινικών αδικημάτων» στο εθνικό τους δίκαιο, τα κράτη μέλη λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης πλαισίου για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης (2002/584/ΔΕΥ) και αδικήματα σχετικά με τις τηλεπικοινωνίες.»

ΔΗΛΩΣΗ 39/06

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι η φύλαξη δεδομένων ενδέχεται να προκαλέσει σημαντικά πρόσθετα έξοδα στους παρόχους υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, και ότι μπορεί να είναι αναγκαία η επιστροφή, εκ μέρους των κρατών μελών, διαπιστωμένων πρόσθετων εξόδων των επιχειρήσεων που οφείλονται αποκλειστικά στη συμμόρφωσή τους με τις απαιτήσεις που επιβάλλονται δυνάμει εθνικών μέτρων εφαρμογής της παρούσας οδηγίας για τους σκοπούς που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή, κατά την αξιολόγηση της συμβατότητας των ενισχύσεων αυτών προς τη συνθήκη, λαμβάνει, μεταξύ άλλων, δεόντως υπόψη την ανάγκη αυτή καθώς και το γεγονός ότι από τις απορρέουσες από την οδηγία υποχρεώσεις φύλαξης δεδομένων επωφελείται όλη η κοινωνία όσον αφορά τις συνέπειες στη δημόσια ασφάλεια.»

ΔΗΛΩΣΗ 40/06

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 15, παράγραφος 1 της οδηγίας 2002/58/EK

«Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι θεμελιώδεις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας διέπουν την εφαρμογή του άρθρου 15 παρ. 1 της οδηγίας 2002/58/EK και του άρθρου 11 της παρούσας οδηγίας.»

ΔΗΛΩΣΗ 41/06

Δήλωση της Δημοκρατίας της Πολωνίας σχετικά με την άρση της επιφύλαξης κοινοβουλευτικής εξέτασης

«Η Πολωνία άρει την επιφύλαξή της και στηρίζει την έκδοση της οδηγίας ως σημαντικού μέσου για την καταπολέμηση του εγκλήματος. Η Πολωνία δεν διατύπωσε την επιφύλαξή της με σκοπό να εμποδίσει την έκδοση της παρούσας πράξης. Η επιφύλαξη προέκυψε κατόπιν συζητήσεων στο πολωνικό κοινοβούλιο με στόχο την παράταση της περιόδου διατήρησης δεδομένων πέραν της προθεσμίας που προβλέπεται από το άρθρο 7 της οδηγίας. Παράλληλα, η πολωνική αντιπροσωπεία είναι βέβαιη ότι το άρθρο 12 της οδηγίας θα ερμηνεύεται κατά τρόπο που να επιτρέπει τα εθνικά μέτρα εφαρμογής της οδηγίας να προσαρμόζονται στις ειδικές ανάγκες της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος και στις εσωτερικές απαιτήσεις των πολιτικών που ακολουθεί κάθε κράτος μέλος στον ποινικό τομέα.»

ΔΗΛΩΣΗ 42/06

Δήλωση των Κάτω Χωρών σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3

«Σχετικά με την οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημόσιων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK, οι Κάτω Χώρες δηλώνουν ότι θα κάνουν χρήση της δυνατότητας αναβολής της εφαρμογής της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω του Διαδικτύου για διάστημα 18 μηνών κατ' ανώτατο όριο μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της οδηγίας.»

ΔΗΛΩΣΗ 43/06

Δήλωση της Αυστρίας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3

«Η Αυστρία δηλώνει ότι θα αναβάλει την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ως προς τη φύλαξη των δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω του Διαδικτύου για διάστημα 18 μηνών μετά την ημερομηνία που καθορίζεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1.»

ΔΗΛΩΣΗ 44/06

Δήλωση της Εσθονίας προς την Επιτροπή και το Συμβούλιο

«Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK, η Εσθονία δηλώνει ότι προτίθεται να κάνει χρήση της εν λόγω παραγράφου και να αναβάλει την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω του Διαδικτύου για διάστημα 36 μηνών μετά την ημερομηνία έκδοσης της οδηγίας.»

ΔΗΛΩΣΗ 45/06

Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου

«Το Ηνωμένο Βασίλειο δηλώνει, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 της οδηγίας για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK, ότι θα αναβάλει την εφαρμογή της οδηγίας αυτής ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω του Διαδικτύου.»

ΔΗΛΩΣΗ 46/06

Δήλωση της Κυπριακής Δημοκρατίας δυνάμει του άρθρου 15, παράγραφος 3

«Η Κυπριακή Δημοκρατία δηλώνει ότι αναβάλλει την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου, μέχρι την καθορισμένη στην παράγραφο 3 του άρθρου 15 ημερομηνία.»

ΔΗΛΩΣΗ 47/06

Δήλωση της Ελληνικής Δημοκρατίας

«Η Ελλάδα δηλώνει ότι, κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3 του άρθρου 15, θα αναβάλει την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ως προς τη διατήρηση δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου έως 18 μήνες μετά την εκπνοή της προβλεπόμενης στην παράγραφο 1 του άρθρου 15 προθεσμίας.»

ΔΗΛΩΣΗ 48/06

Δήλωση του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου

«Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK, η κυβέρνηση του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου δηλώνει ότι προτίθεται να κάνει χρήση του άρθρου 15 παράγραφος 3 της οδηγίας και να χρησιμοποιήσει τη δυνατότητα αναβολής της εφαρμογής της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου.»

ΔΗΛΩΣΗ 49/06

Δήλωση της Σλοβενίας

«Η Σλοβενία προστίθεται στην ομάδα των χωρών που προέβησαν σε δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 της «οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών» και δηλώνει ότι θα αναβάλει για διάστημα 18 μηνών την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου.»

ΔΗΛΩΣΗ 50/06

Δήλωση της Σουηδίας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3

«Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3, η Σουηδία επιθυμεί να κάνει χρήση της δυνατότητας αναβολής της εφαρμογής της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου.»

ΔΗΛΩΣΗ 51/06

Δήλωση της Δημοκρατίας της Λιθουανίας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3

«Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του σχεδίου οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK, η Δημοκρατία της Λιθουανίας δηλώνει ότι μετά την έκδοση της οδηγίας θα αναβάλει την εφαρμογή της ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου για το διάστημα που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3.»

ΔΗΛΩΣΗ 52/06

Δήλωση της Δημοκρατίας της Λετονίας

«Η Λετονία δηλώνει, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 της οδηγίας 2006/.../ΕΚ της ... Φεβρουαρίου 2006 για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/ΕΚ, ότι θα αναβάλει την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου μέχρι τις ... 2009*.»

* 36 μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσης της οδηγίας.

ΔΗΛΩΣΗ 53/06

Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας σχετικά με το άρθρο 15

«Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3, η Τσεχική Δημοκρατία δηλώνει ότι θα αναβάλει την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου για διάστημα 36 μηνών μετά την ημερομηνία έκδοσης της οδηγίας.»

ΔΗΛΩΣΗ 54/06

Δήλωση του Βελγίου

«Το Βέλγιο δηλώνει ότι, κάνοντας χρήση της επιλογής που διαθέτει βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 3, θα αναβάλει την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, για διάστημα 36 μηνών μετά την ημερομηνία έκδοσής της, ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο, την τηλεφωνία μέσω του Διαδικτύου και το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.»

ΔΗΛΩΣΗ 55/06

Δήλωση της Δημοκρατίας της Πολωνίας

«Η Πολωνία δηλώνει ότι προτίθεται να κάνει χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται από το άρθρο 15 παράγραφος 3 της οδηγίας του *Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK* και να αναβάλει την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη διατήρηση δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω Διαδικτύου για διάστημα 18 μηνών μετά την ημερομηνία που καθορίζεται στην παράγραφο 1 του άρθρου 15.»

ΔΗΛΩΣΗ 56/06

Δήλωση της Φινλανδίας

«Η Φινλανδία δηλώνει, σύμφωνα με το άρθρο 15 παρ. 3 της οδηγίας για τη φύλαξη δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημόσιων δικτύων και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK, ότι θα αναβάλει την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας μέσω του Διαδικτύου.

ΔΗΛΩΣΗ 57/06

Δήλωση της Γερμανίας σύμφωνα με το άρθρο 15 παρ. 3

«Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να αναβάλει την εφαρμογή της οδηγίας ως προς τη φύλαξη δεδομένων επικοινωνίας που αφορούν την πρόσβαση στο Διαδίκτυο και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τηλεφωνίας για διάστημα 18 μηνών μετά την ημερομηνία που καθορίζεται στο άρθρο 15 παράγραφο 1, πρώτη πρόταση.»

ΔΗΛΩΣΗ 58/06

Δήλωση σχετικά με την απαλοιφή του άρθρου 4 παρ. 10

«Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν, για την εφαρμογή του άρθρου 4 του πολυετούς σχεδίου διαχείρισης της γλώσσας του Βισκαϊκού Κόλπου, να μεριμνούν ώστε η ενδεχόμενη ανανέωση των σκαφών που αλιεύουν γλώσσα με ειδική άδεια αλιείας ή η οριστική παύση της αλιευτικής δραστηριότητάς τους που συνοδεύεται από κρατικές ενισχύσεις να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους στόχους του σχεδίου.»

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση του όρου «penalties» στο αγγλικό κείμενο των νομικών πράξεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

«Κατά τη γνώμη του Συμβουλίου, όταν στο αγγλικό κείμενο νομοθετημάτων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας χρησιμοποιείται η λέξη «penalties», αυτή έχει ουδέτερο νόημα και δεν σημαίνει ειδικά ποινικές κυρώσεις, αλλά και διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις, καθώς και κυρώσεις άλλης φύσεως. Όταν τα κράτη μέλη υποχρεούνται από κάποιο κοινοτικό νομοθέτημα να θεσπίσουν «penalties», τα ίδια επιλέγουν το κατάλληλο είδος κυρώσεων που συνάδει με τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Στην κοινοτική γλωσσική τράπεζα δεδομένων, η λέξη «penalties» μεταφράζεται ως εξής σε ορισμένες άλλες γλώσσες:

Στα τσέχικα «*sankce*», στα ισπανικά «*sanciones*», στα δανικά «*sanktioner*», στα γερμανικά «*Sanktionen*», στα εσθονικά «*sanktsioonid*», στα γαλλικά «*sanctions*», στα ελληνικά «κυρώσεις», στα ουγγρικά «*jogkövetkezmények*», στα ιταλικά «*sanzioni*», στα λετονικά «*sankcijas*», στα λιθουανικά, «*sankcijos*», στα μαλτέζικα «*penali*», στα ολλανδικά «*sancties*», στα πολωνικά «*sankcje*», στα πορτογαλικά «*sanções*», στα σλοβένικα «*kazni*», στα σλοβακικά «*sankcie*», στα φινλανδικά «*seuraamukset*» και στα σουηδικά «*sanktioner*».

Όταν, σε αναθεωρημένα αγγλικά κείμενα νομοθετημάτων, προηγουμένως είχε χρησιμοποιηθεί η λέξη «*sanctions*» και αργότερα αντικαθίσταται με τη λέξη «*penalties*», δεν υπάρχει διαφορά ουσίας.»

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2707ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 14ης Φεβρουαρίου 2006 Απόφαση του Συμβουλίου για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στο Ηνωμένο Βασίλειο Έγγρ. 5333/06 + REV 1 (hu) + REV 2 (lv) Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την κοινοποίηση πληροφοριών βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σχετικά με τις διαδικασίες ασφαλείας για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών Έγγρ. 5010/06 Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Έγγρ. 5546/06 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής που αφορά τροποποιήσεις της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο οίνου, η οποία προσαρτάται στη συμφωνία συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου Έγγρ. 5269/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (it) Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής που αφορά τροποποιήσεις της συμφωνίας για το εμπόριο οινοπνευματωδών και αρωματισμένων ποτών, η οποία προσαρτάται στη συμφωνία συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου Έγγρ. 5274/06	Κατά Γαλλία, Πορτογαλία, Ισπανία

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών όσον αφορά την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006 Έγγρ. 15968/05, 5272/06 + ADD 1 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/2004 για τη σύναψη ευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης Έγγρ. 15673/05 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της ευρωμεσογειακής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου Έγγρ. 10820/02 Απόφαση του Συμβουλίου για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στην απόφαση 2002/148/ΕΚ για την περάτωση των διαβουλεύσεων με τη Ζιμπάμπουε βάσει του άρθρου 96 της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ Έγγρ. 5844/06 • Κοινή θέση του Συμβουλίου για την παράταση των περιοριστικών μέτρων κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας, περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας Έγγρ. 5326/06 • Απόφαση του Συμβουλίου για την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/179/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας Έγγρ. 5456/06 Γνώμη του Συμβουλίου για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας του Βελγίου Έγγρ. 6323/06	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Γνώμη του Συμβουλίου σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας του Λουξεμβούργου Έγγρ. 6324/06 Γνώμη του Συμβουλίου για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Αυστρίας Έγγρ. 6325/06 Γνώμη του Συμβουλίου για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Εσθονίας Έγγρ. 6326/06 Γνώμη του Συμβουλίου για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Λετονίας Έγγρ. 6327/06 Γνώμη του Συμβουλίου για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Σλοβενίας Έγγρ. 6328/06 2708ο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας της 20ής Φεβρουαρίου 2006 Απόφαση του Συμβουλίου για την παράταση της περιόδου εφαρμογής της απόφασης 82/530/ΕΟΚ περί εξουσιοδότησεως του Ηνωμένου Βασιλείου να επιτρέψει στις αρχές της Νήσου Μαν την εφαρμογή καθεστώτος ειδικών αδειών εισαγωγής πρόβειου και βοείου κρέατος Έγγρ. 5828/06 Απόφαση του Συμβουλίου για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην εταιρική σχέση προσχώρησης με την Κροατία και την κατάργηση της απόφασης 2004/648/ΕΚ Έγγρ. 15672/05 Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κεντρική Ασία και για την τροποποίηση της κοινής δράσης 2005/588/ΚΕΠΠΑ Έγγρ. 5114/06	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή Έγγρ. 5116/06	
Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Μολδαβία Έγγρ. 5117/06	
Κοινή δράση του Συμβουλίου για τον διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον Νότιο Καύκασο Έγγρ. 5119/1/06 + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en) + REV 1 COR 3 (el) + REV 1 COR 4 (da) + REV 1 COR 5 (pl)	
Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αφρικανική Περιοχή των Μεγάλων Λιμνών Έγγρ. 5121/06	
Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση και την τροποποίηση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας Έγγρ. 5145/06	
Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση της θητείας του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Αφγανιστάν Έγγρ. 5189/06	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2709ο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 21ης Φεβρουαρίου 2006	
- Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας, για την επέκταση στη Δανία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 343/2003 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου Έγγρ. 15753/05 + COR 1 + COR 2 (en) - Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, περί των κριτηρίων και των μηχανισμών για τον καθορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αιτήσεως παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος, στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία Έγγρ. 15755/05, 8479/06 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων για τα οποία υπάρχουν υποψίες ότι ενέχονται στη δολοφονία του πρώην Πρωθυπουργού του Λιβάνου Rafiq Hariri Έγγρ. 5722/06 + COR 1	
2710ο Συμβούλιο Παιδείας, Νεολαίας και Πολιτισμού της 23ης Φεβρουαρίου 2006	
Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και την κατάργηση της οδηγίας 82/714/ΕΟΚ του Συμβουλίου Έγγρ. 13274/05 + ADD 1, 6207/06 + ADD 1 «Εκσυγχρονισμός της εκπαίδευσης και της κατάρτισης : μια συμβολή ζωτικής σημασίας στην ευημερία και την κοινωνική συνοχή στην Ευρώπη»	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κοινή ενδιάμεση έκθεση του Συμβουλίου και της Επιτροπής για το 2006, σχετικά με την πρόοδο στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας «Εκπαίδευση και Κατάρτιση 2010» Έγγρ. 7022/06	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Συμβολή του Συμβουλίου στο εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, για την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για τη Νεολαία - Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου Έγγρ. 5708/1/06 REV 1 2711ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 27ης Φεβρουαρίου 2007 Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2000/24/EK προκειμένου να συμπεριληφθούν οι Μαλδίβες στον κατάλογο των καλυπτομένων χωρών, μετά τα τσουνάμι που έπληξαν τον Ινδικό Ωκεανό τον Δεκέμβριο του 2004 Έγγρ. 6027/06 - Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Ταϊλάνδης στο πλαίσιο των άρθρων XXIV:6 και XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση Έγγρ. 5556/06 - Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Ταϊλάνδης στο πλαίσιο των άρθρων XXIV:6 και XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο Έγγρ. 5557/06 + COR 1 (da)	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στον οπτικοακουστικό τομέα σχετικά με τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στα κοινοτικά προγράμματα MEDIA Plus και MEDIA Κατάρτιση, και της σχετικής τελικής πράξης Έγγρ. 14241/05, 13270/04 + COR 2 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη συμμετοχή της τελευταίας στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος και στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφοριών και Παρατηρήσεων για το Περιβάλλον Έγγρ. 14242/05, 13358/04 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη συνεργασία στον τομέα της στατιστικής Έγγρ. 13168/04 + COR 1, 13167/04 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, Πρωτοκόλλου στη Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, όσον αφορά τη συμμετοχή, ως συμβαλλομένων μερών, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, κατόπιν της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση Έγγρ. 12585/04, 12582/04 + COR 1 + COR 1 (hu) Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1676/2001 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας και για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας Έγγρ. 6315/06 + REV 1 (en)	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1676/2001 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας Έγγρ. 6318/06 + REV 1 (en)	Αποχή: Τσεχική Δημοκρατία
Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), καταγωγής Ινδίας, μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξεως ισχύος δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97 Έγγρ. 6321/06	Αποχή: Σουηδία
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1461/93, όσον αφορά την πρόσβαση σε δημόσιες συμβάσεις υποψηφίων που υποβάλλουν προσφορές από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής Έγγρ. 6429/06	
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας στο Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Χιλής για την τροποποίηση του Παραρτήματος I της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ενσωμάτωση των δασμολογικών προτιμήσεων που χορηγήθηκαν στη Χιλή στο πλαίσιο του κοινοτικού συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων (ΣΓΠ) Έγγρ. 5941/1/06 REV 1	
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση και την αναπροσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης Έγγρ. 6166/06	
Απόφαση του Συμβουλίου για την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/852/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού Έγγρ. 6157/06	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου για την παράταση της συμφωνίας, υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών, που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κυβέρνησης της Ινδονησίας και αφορά τα καθήκοντα, το νομικό καθεστώς, τα προνόμια και τις ασυλίες της Αποστολής Παρακολούθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ατσέ της Ινδονησίας (Aceh Monitoring Mission - AMM) και του προσωπικού της Έγγρ. 5900/06 + REV 1 (el) + REV 2 (nl) + REV 3 (fi) + REV 4 (sv) + REV 5 (hu) + REV 6 (lt) + REV 7 (mt) Κοινή δράση του Συμβουλίου για την τροποποίηση και την παράταση της κοινής δράσης 2005/643/ΚΕΠΠΑ για την Αποστολή Παρακολούθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ατζέ (Ινδονησία) (Αποστολή Παρακολούθησης Ατζέ - ΑΠΑ) Έγγρ. 5901/06 + REV 1 (el) + REV 2 (nl) + REV 3 (fi) + REV 4 (mt) Κοινή δράση του Συμβουλίου σχετικά με την υποστήριξη της Σύμβασης για τα βιολογικά και τοξινικά όπλα (BTWC) στο πλαίσιο της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής Έγγρ. 5821/06 Κανονισμός του Συμβουλίου για τη σύσταση μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας Έγγρ. 14101/04 + COR 1	